

■ 金台随笔

朵花里看锦绣

尹双红

随花而动，是传承千年的农耕智慧，折射人们对自然规律的尊重和把握。正是在这样的互动中，人们通过实践创造属于自己的“春天”

“绿杨烟外晚寒轻，红杏枝头春意闹。”随着气温渐暖，又是一年百花盛放时。无边光景撩动心弦，赏花成了不少人近期出游的“主打歌”。回应人们对“赏花游”的热情，前不久，文化和旅游部推出32条“花期乡遇”主题乡村旅游精品线路，为人们“胜日寻芳”提供更多选择和参考。

年年岁岁花相似，古往今来，人们为何乐此不疲地奔赴花事之约？

赏花，也不只是赏花。从“游子寻春”，到“东篱采菊”，再到“踏雪寻梅”，古人在赏花中寄托情思，常用鲜花来比兴人的品格，形成了独特的文化现象。

簪花为饰、咏花寄情，千年花事，传承至今，赏花早已不只是视觉盛宴，更是文化体验、精神享受。

“赖有海棠倾国色，嫣然一笑解留春”，在天津五大道，海棠花海为历史文化街区增添一抹浪漫，吸引游客“一期一会”；“疑是洛川神女作，千娇万态破朝霞”，在河南洛阳，牡丹盛放，引来游客着汉服、游古都；“春来遍是桃花水，不辨仙源何处寻”，在湖南常德桃花源，人们在桃林中潮流而上，探寻“桃源深处”……春风作序，各地以花为媒，巧妙织就人文赏花图卷。花影斑驳中，人们感受草木向荣的时序之美，领略鲜花被赞誉千年的神韵，触摸花语背后的文化脉络，在古今交融中追求一种理想的生活。

赏花，实为惜花。花期灿烂但却短暂，无声中提醒人们“花开又花落，时节暗中迁”。

2月在广州观赏黄花风铃木，3月在武汉樱花树下合影，4月打卡杭州太子湾公园的郁金香……为了“延长”春天，不少人开启“追花之旅”。这是对春天直白的挽留。

这一份惜花之情，推动鲜花从节庆礼物向日常消费转变。在云南、山东、河南等地，鲜花产业链蓬勃发展。从培育花期更长的品种，到优化保鲜技术，再到物流不断提速，“把春天带回家”成为现实。

缤纷花树下，不仅有闲庭信步的游客，还有忙碌穿梭的果农。比如，针对梨树“自花不结实”的特性，人们探索出以人工授粉来帮助提高成果率的办法。果农的争分夺秒，是对花期最好的珍惜。

随花而动，是传承千年的农耕智慧，折射人们对自然规律的尊重和把握。正是在这样的互动中，人们通过实践创造属于自己的“春天”。

百花之美，不仅在于盛开时的绚烂夺目，更在于其传递丰收的先声。今天，一朵花能做出大文章，为“丰收”写下更丰富的意涵。在江西婺源，油菜从经济作物摇身一变成为热门旅游产品。品特色美食、坐赏花“小火车”、撑非遗油纸伞、住花海民宿……“吃住行游购娱”样样精彩，村民在家门口吃上了旅游饭。“花开”不只在春天，“收获”不只在秋季，相比过去只是卖产品，如今村民们有了更多沉甸甸的新期待。

繁花朵朵，绽放于千里沃野，宛如饱含生机的“画笔”，正在勾勒着崭新且美丽的乡村图景。

在安徽歙县卖花渔村，家家户户打造“美丽庭院”，房前屋后就是景点，更是花卉盆景展销平台，村容村貌焕然一新；在广西贺州麦岭镇，新改造的乡道穿行于花海，串联起观景台、停车场，极大缩短了从市区到乡村的车程；在新疆托克逊，大片杏花竞相绽放，吸引百万人次游客，还打开了杏子销路……一朵花，绽放无数种可能，改变着乡村的方方面面，为乡村全面振兴注入新动能。

花海与人潮交织，生态与产业共振，在一场场浪漫花事中，我们看见当代中国的锦绣天地、万千气象。不断解锁乡村发展新活力，赋予城市发展新底蕴，新时代的“烂漫花潮”，必将开出发展的无尽春意。

做活资源文章，形成新优势

——向转型要活力②

李刚

转型不是丢掉已有禀赋和基础，而要依托技术，在推进资源精深加工、资源产业向下游延伸上下功夫

进行全域“探矿”，因地制宜“开采”，促进各类资源整合，有利于孕育新业态、培育新增长点，更好推动经济高质量发展

产业向下游延伸上下功夫。今年1月，中金岭南韶关冶炼厂，稀散金属综合回收与高纯制备项目投入试生产。以前，铅锌矿冶炼中带入的镓、锗、铟等“三稀”战略金属，只能眼睁睁看着它们隐藏于废渣之中，现在则可以回收，并进一步提纯为半导体材料的重要原料。“富矿精采”“点石成金”的生动实践表明，在“专精特新”上持续下功夫，有限的资源就能释放更大的潜力。

资源富集曾是韶关的优势。这里，22种矿产资源储量位居广东第一，是华南重要的钢铁、机械、有色产业基地。由于长期大量开采，韶关不堪重负，主要矿产资源也濒临枯竭。表面看，资源优势式微，环保约束趋紧，传统产业转型面临挑战；深层看，由于矿业的单一性、特殊性，韶关在竞争中凸显短板。促进转型发展，怎样顶住压力，找到动力？

转型不是丢掉已有禀赋和基础，而要依托技术，在推进资源精深加工、资源

整合分析数据，“一键炼钢”智能化控制成为现实。从卖稀土到卖永磁体，从提供螺纹钢到建立装备制造垂直供应链，从厂区到园区……以精密模具、机械制造等为重点，把旧厂房和闲置土地改造为现代产业园区，韶关的“二次创业”，更具集约化、高技术水平、高附加值的特点，也带来启示：坚定不移推动产业迈向高端化、智能化、绿色化，就能激发老工业基地转型升级的强大潜能与活力。

资源枯竭，意味着不能再“靠山吃山”，如何解决内生动力不足的问题？位于韶关的广东中南钢铁股份有限公司，世界首例钢铁一体化智能管控平台正飞

成旅游胜地，厂区园区产区与时尚结合成网红打卡地，工业遗产与非遗有机结合。进行全域“探矿”，因地制宜“开采”，促进各类资源整合，有利于孕育新业态、培育新增长点，更好推动经济高质量发展。

新的机遇，新的出发。京津冀、长三角、成渝和粤港澳大湾区等区域正在建设全国一体化算力网络国家枢纽节点，韶关数据中心集群作为国家级骨干网络枢纽节点，承载着粤港澳大湾区实时性算力需求。当前，“向数字要资源”是韶关人的共识，已成为城市发展的“胜负手”。以数字为资源、算力为杠杆，新的资源优势正在汇集，新的发展动能更加澎湃。

(作者为本报广东分社记者)

现场评论

■ 人民时评

从田间到临床，从生产到研发，聚焦全产业链发力，加强各环节互联互通，打造中医药事业产业互促共进、协同发展新格局

实时画面传输稳定，气温、湿度、风向等信息一目了然……走进重庆涪陵高新区太极医药城，在国药太极中药材GAP追溯展示平台上，可看到远在千里之外的20多个中药材种植基地情况。

一朵“云”，赋能智能制造，可视化信息系统平台全时段自动采集投料、提取、灌装等生产运行数据；一个“大脑”，带动产业创新发展，实现从药材种植到药品生产的全链条数字化管控。从过去需要大量人工操作，到数字化、智能化发展，中医药产业插上科技的翅膀，改变了一些人的“刻板印象”。

让中医药产业更好补短板惠民生

杨彦帆

中医药学是中华民族的伟大创造和中国古代科学的瑰宝，中医药产业发展颇具潜力。看规模，中医药行业市场规模快速增长，产业结构布局持续优化，集聚优势逐步显现。看产业链，从中药材种植、养殖和采集，到中成药、中药饮片研发生产，再到中医诊疗，链条长、环节多，强链补链需求迫切。

不久前，国务院办公厅印发《关于提升中药质量促进中医药产业高质量发展的意见》，提出加快构建现代化产业体系，形成传承创新并重、布局结构合理、装备制造先进、质量安全可靠、竞争能力强的中医药产业高质量发展格局。以全产业链升级为抓手，协同推进产业补短板与更好惠民生，无疑是推动中医药产业高质量发展的重要路径。

药材好，药才好。持续加强中药资

源保护利用，提升中药材产业发展水平，势在必行。当前，中药材生产质量管理规范实施初见成效。通过中药全产业链质量可追溯数据平台，能核查中药材种子种苗、中药饮片、中药配方颗粒、中成药等不同产品的生产、流通等。进一步从源头强化质量安全，有利于为产业发展奠定坚实基础。

传承是根，创新是魂。从青蒿素治疗疟疾，到三氧化二砷治疗急性早幼粒细胞白血病，中医药的生命力在于与时俱进创新。本草基因组学从基因遗传角度研究中医药，循证医学理念与中医药临床实践相结合、构建临床疗效评价模型和指标体系……推进中医药产业化、现代化，应注重用现代科学解读中医药学原理，加快发展新质生产力，进一步助推产业升级。

精准对接群众需求，方能更好发挥中医药临床优势。中医药疗效如何，老百姓最为关心关切。不妨从“伪、劣、贵”等难点破题，落细落实完善中药标准体系、完善中药材价格监管机制、强化临床价值评估等举措。此外，还要从实践中汲取经验智慧。比如，1100多个国家中医优势专科不断凸显以疗效为根本的防病治病优势，各地建设共享中药房强化中药饮片的质量一致性与用药可及性，都有利于更好发挥中药临床价值，造福患者。

强协同、抓源头、提质量、促转型、惠民生。从田间到临床，从生产到研发，聚焦全产业链发力，加强各环节互联互通，打造中医药事业产业互促共进、协同发展新格局，中医药必能打开发展新天地，增强群众获得感。

■ 暖闻热评

在交流互鉴中绽放新彩

赖婷

【关键词】“汉译名著”出版1000种

【事件】商务印书馆“汉译世界学术名著丛书”(以下简称“丛书”)出版始于20世纪50年代，自1981年开始结集出版，在2024年迎来出版1000种的里程碑。丛书在浩如烟海的外国学术名著中精选精译，为构建中国哲学社会科学自主知识体系提供学术食粮和有益借鉴。据统计，这套丛书有600多位译者参与，背后是上千人乃至上万人的学术团队，写下了文明交流互鉴的生动篇章。

【点评】

步入一间书店，穿梭在书架间，手指抚过五色书脊，触摸封面上那一朵小小的“蒲公英”，你有没有想过，一本本译作是如何抵达我们手中的。

贺麟先生从上世纪40年代初开始翻译黑格尔的《小逻辑》，捧着英文译本和德文原著仔细研读，到50年代初才出版译著，每次再版也要认真修订；王夫庆先生为精准翻译笛卡尔的著作，反复推敲琢磨，总结心得，新译名必须取音译之所长，同时又要避音译之所短；顾眷观先生翻译斯宾诺莎著作中的术语时，查找一部又一部辞典……无数译者心怀对知识的敬畏，做足“笨功夫”，进行着“信达雅”的修炼。

精品的价值不仅在于内容的深度，更在于创作过程中所蕴含的匠心。丛书凝聚着几代学者呕心沥血的付出，承载着昌明教育的初心、引领学术的胆识。当“3分钟读完1本名著”的短视频风行，当AI软件以秒为单位量产翻译文本，我们尤应坚守这种肯下“笨功夫”的严谨态度和工匠精神。无论是文学艺术还是科技创新，真正的精品都需要时间的沉淀与精心的打磨。

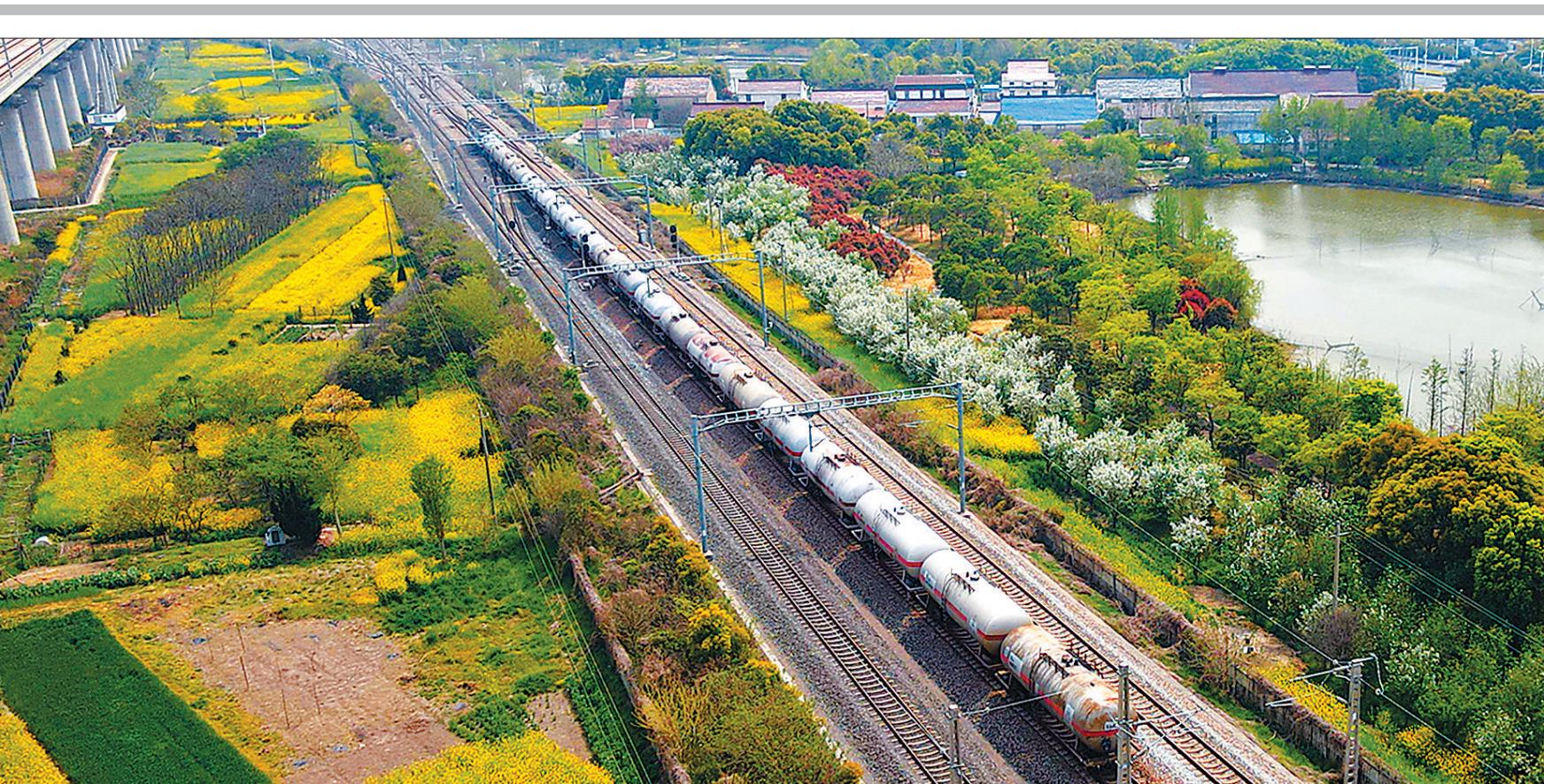
“想走得更远，必须先看得更远，而想看得更远，就得站在巨人的肩膀上。”历史学家何兆武这样阐述丛书的意义。推进人类各种文明交流交融、互学互鉴，是世界变得更加美丽、各国人民生活得更加美好的必由之路。丛书从0到1000，秉持独立自主精神，借鉴吸收一切人类文明的优秀成果，折射我们自信、开放、包容的学术姿态，为前行提供深厚的思想和学术滋养。

今天，我们的文化自信更加坚定，拥有平视世界的信心和底气。如果说丛书是了解世界的窗口，那么如今中国文化也在以各种方式走出去，为世界文化百花园增添中国神韵。坚定文化自信而又胸怀天下，立足中国大地而又海纳百川，中国文化将始终葆有旺盛生命力，绽放出新的时代光彩。

丛书1000种的里程碑，不是终点而是新起点。实现“不忘本来”与“吸收外来”的有机结合，就能更好“面向未来”，不断为人类文明进步贡献智慧和力量。

本报邮箱:mrbpl@peopledaily.cn (来稿请注明栏目名)

本版责编:李浩燃 彭飞 邹翔



上图:江苏省如皋市如城街道区域，一列货物列车驶向远方。
吴树建摄(人民视觉)



右图:山东省烟台市福山区济铁烟台物流园，集装箱班列在进行装箱作业。
孙文潭摄(人民视觉)

从大力发展物流总包服务，到上线运行“一单制”功能和海运订舱系统，今年以来，铁路物流服务品质持续提升，助力国家铁路发货运量稳步增长。

一季度，国家铁路累计发送货物9.7亿吨，同比增长3.1%，日均装车17.9万车，同比增长4.2%，为畅通国内国际双循环、

保障国民经济平稳运行提供有力支撑。

这正是：

越阡度陌贯山川，
合纵连横血脉安。
货畅如流千城便，
龙行九州焕新颜。

徐文